

Международная федерация лыжного спорта (FIS)

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ЛЫЖНОГО СПОРТА (FIS)**

Blochstrasse 2, 3653 Oberhofen/Thunersee (Швейцария)

Тел.: +41 33 244 61 61

Факс: +41 33 244 61 71

Оберхофен, 24 ноября 2015 г.

**Антидопинговые правила/правила медицинского обслуживания Международной федерации лыжного спорта (FIS)**

Уважаемые спортсмены!

Уважаемые представители обслуживающего персонала!

Пользуясь случаем, хотим напомнить некоторые важные условия и положения антидопинговых правил.

**Местонахождение: общие сведения**

Спортсмены, включенные в Регистрируемый пул тестирования (RTP) Международной федерации лыжного спорта (FIS), обязаны уведомлять Международную федерацию лыжного спорта (FIS) о своем местонахождении в каждый из дней очередного квартала, т.е. с июля по сентябрь, с октября по декабрь, с января по март и с апреля по июнь. При этом указываются следующие сведения:

1. По каждому из дней очередного квартала (включая выходные дни) спортсмены предоставляют точную и полную информацию о своем местонахождении, включая место жительства, место проведения тренировок и соревнований. В случае изменения вышеупомянутых сведений спортсмен направляет соответствующее уведомление.

а) Место жительства. Спортсмены указывают полный адрес местонахождения (места жительства). Как правило, место жительства находится в непосредственной близости от места, расположенного в пределах 60-минутного интервала, указанного в предоставленной для соответствующего дня недели информации, кроме случаев, когда спортсмены переезжают в другой город в один из дней и указывают для соответствующего интервала времени то или иное место в пункте назначения. Место жительства понимается как место, где спортсмен останавливается на ночной отдых. Иными словами, подразумевается, что утром следующего дня спортсмен по-прежнему будет находиться в том же месте.

б) Повседневная деятельность. Спортсмены указывают название (адрес) каждого объекта, где проводятся тренировки, выполняются работы или ведется любая другая повседневная

Международная федерация лыжного спорта (FIS)

## Международная федерация лыжного спорта (FIS)

деятельность в течение того или иного квартала, включая время, как правило, затрачиваемое на вышеуказанную деятельность.

2. Для каждого из дней (включая выходные дни) спортсмены указывают один интервал продолжительностью 60 минут в период с 05.00 до 23.00, когда они будут иметь возможность пройти тестирование в указанном ими месте. Приведенные выше условия и положения не наносят ущерб обязательствам по явке на тестирование в месте и время, указанное в требовании Международной федерации лыжного спорта (FIS), и обязательствам по предоставлению информации применительно к любому из периодов времени вне 60-минутного интервала.

3. Вышеуказанная информация на очередной квартал предоставляется не позднее 15 числа месяца, предшествующего месяцу начала квартала (т.е. не позднее 15 июня для периода с июля по сентябрь и т.д.).

Следует помнить, что информация о местонахождении подлежит регулярному обновлению. Спортсмены обязаны указывать точный адрес местонахождения. Например, в случае указания лишь названия города или «обращаться в Национальную ассоциацию лыжного спорта (или организационный комитет соревнований)» вместо полного адреса тестирование такого спортсмена вероятнее всего окажется под угрозой срыва. Как следствие, тест на местонахождение пройден не будет.

### **Обновление информации о местонахождении**

Иногда спрогнозировать точное местонахождение в каждый из дней очередного квартала не представляется возможным. Тем не менее, спортсмены обязаны представить необходимую информацию в установленный срок с указанием сведений по каждому из дней исходя из имеющихся в распоряжении спортсмена данных.

В случае изменения планов после отправки вышеуказанных сведений спортсмен незамедлительно вносит необходимые изменения. Сведения о местонахождении могут быть изменены без ограничений по времени. Важно, чтобы представленная информация была безукоризненно точной и верной. Спортсмены обязаны вносить изменения в представленные ранее сведения в кратчайший срок, обеспечивая тем самым надлежащее планирование тестирования. Пример: местонахождение изменено за пять минут до начала одночасового интервала для тестирования; при этом новое местонахождение расположено приблизительно в 300 км от первоначального местонахождения. В этом случае может быть проведено расследование на предмет нарушения антидопинговых правил (уклонение от отбора проб (п. 2.3) и (или) фальсификация или попытка фальсификации результатов допинг-контроля (п. 2.5), поскольку соответствующие изменения были внесены с опозданием.

## Международная федерация лыжного спорта (FIS)

Внесение изменений при помощи коротких сообщений (СМС) и иных мобильных приложений допускается исключительно в условиях дефицита времени (т.е. только когда речь идет о текущем и (или) следующем дне).

### **Тестирование в рамках Соревнований**

Следует помнить, что порядок отбора проб крови перед началом соревнований с начала прошлого сезона претерпел незначительные изменения. Спортсмены больше не обязаны обращаться на станцию допинг-контроля для сдачи крови, как это было раньше. Как и в прошлом сезоне, спортсмены получают уведомление по месту нахождения (в гостинице или любом другом месте). Таким образом, чрезвычайно важно своевременно предоставлять все необходимые сведения о месте жительства в месте проведения соревнований для их последующего внесения в антидопинговую базу данных (ADAMS) и предоставления представителям антидопингового комитета возможности найти нужного им спортсмена.

### **Исключения для терапевтического использования**

Спортсмены, допущенные к участию в международных соревнованиях (т.е. включенные в перечень RTP Международной федерации лыжного спорта (FIS) и (или) принимающие участие в соревнованиях в рамках Кубка мира или чемпионата мира Международной федерации лыжного спорта (FIS)), обязаны подавать запрос в Международную федерацию лыжного спорта (FIS) на выдачу разрешения «Исключение для терапевтического использования» (TUE).

Спортсмены, включенные в перечень RTP Международной федерации лыжного спорта (FIS) и имеющие действующие разрешения TUE, выданные уполномоченной организацией соответствующего государства, обязаны представить в Международную федерацию лыжного спорта (FIS) все необходимые документы повторно для их подтверждения (предпочтительно, через ADAMS).

(Разрешения TUE, выданные национальными антидопинговыми организациями, подтверждаются автоматически применительно к любым спортсменам, кроме включенных в перечень RTP Международной федерации лыжного спорта (FIS)).

Желаем успешного соревновательного сезона и рассчитываем на неукоснительное соблюдение антидопинговых правил.

С уважением,

Международная федерация лыжного спорта (FIS)

/подпись/

Сара Льюис (Sarah Lewis)

Международная федерация лыжного спорта (FIS)

Генеральный секретарь

/подпись/

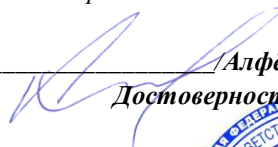
Сара Фуссек (Sarah Fussek)

Координатор Международной федерации лыжного спорта (FIS) по вопросам соблюдения антидопинговых правил

---

*Первого декабря две тысячи пятнадцатого года.*

*Перевод с английского языка на русский язык осуществил переводчик*



*Алфёров Арсений Дмитриевич.*

*Достоверность перевода подтверждаю.*

Сеть бюро переводов «LATS»

127220, г.Москва, ул. 2-я Квесисская, 24, корп.  
3.  
тел./факс: +7 (495) 640 45 77  
e-mail: info@lats.com

“LATS”(Language translation Services) LLC

Russia, Moscow, 127220,  
2nd Kvesisskaya Str. 24 bld.3  
Tel./fax: +7 (495) 640 45 77  
e-mail: info@lats.com

